ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (86) 710

Vol. 1986/0285

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABI. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABI. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(86) 710 def.
Brussel, 8 december 1986

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

tot aanvulling van Bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, voor kwik afkomstig van andere sectoren dan die van de elektrolyse van alkalichloriden

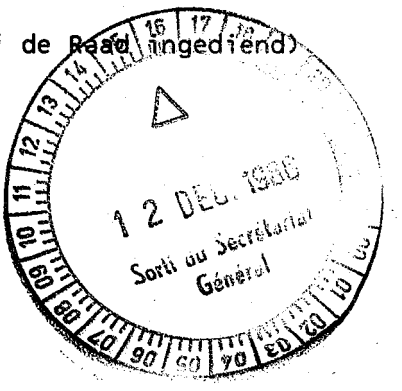
en

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

met betrekking tot de Aanbeveling van de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging met het oog op de beperking van de lozing van kwik door andere sectoren dan die van de elektrolyse van alkalichloriden

---

(door de Commissie bij de Raad ingediend)



SAMENVATTING

Op 25 juli 1977 heeft de Raad een besluit vastgesteld houdende sluiting van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging (77/586/EEG). In verband met de tenuitvoerlegging van de Overeenkomst heeft de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn overeenkomstig de artikelen 3,4,5 en 14 van de Overeenkomst de volgende teksten voorgelegd :

- een voorstel tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst ;

- een aanbeveling met het oog op de beperking van de lozingen van kwik door andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden.

Zowel het voorstel, dat voorschriften omvat die na aanvaarding met eenparigheid van stemmen door de Overeenkomstsluiten de Partijen van kracht worden, als de aanbeveling hebben betrekking op de lozing van kwik door andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden in de Rijn.

Zij zijn grotendeels compatibel met de Richtlijn van 8.3.1984 betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor kwiklozingen afkomstig uit andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden.

1. Voorstel voor een Besluit van de Raad

TOELICHTING

1.1. Achtergrond

Op 25 juli 1977 heeft de Raad een besluit vastgesteld houdende sluiting van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging en van de Aanvullende Overeenkomst bij de op 29 april 1963 te Bern ondertekende Overeenkomst nopens de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging (77/586/EEG) (1)
De Overeenkomst en de Aanvullende Overeenkomst zijn op 3 december 1976 te Bonn ondertekend door de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, het Helvetisch Eedgenootschap en de Europese Economische Gemeenschap, en zijn op 1 februari 1979 van kracht geworden.

Het doel van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging (hierna te noemen de "Overeenkomst")is de verontreiniging van de oppervlaktewateren in het stroomgebied van de Rijn door de gevaarlijke stoffen van de in bijlagen I en II van de Overeenkomst bedoelde families en groepen van stoffen te beëindigen of te verminderen. Zij beoogt bijgevolg hetzelfde doel als Richtlijn 76/464/EEG van de Raad van 4 mei 1976 betreffende de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen die in het aquatisch milieu van de Gemeenschap worden geloosd (2) en voorziet in veel oprichten in dezelfde maatregelen.

Om Partij te kunnen worden bij de Overeenkomst, is de Gemeenschap eerst moeten toetreden tot de op 29 april 1963 te Bern ondertekende Overeenkomst nopens de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn, tegen verontreiniging (hierna te noemen "de Internationale Commissie").

---

(1) P.B. L 240 van 19.9.1977, blz. 51
(2) P.B. L 129 van 18.5.1976, blz. 23

Daartoe is de genoemde Overeenkomst gewijzigd door de Aanvullende Overeenkomst van 3 december 1976.

Overeenkomstig het Besluit van de Raad van 25 juli 1977 wordt de Gemeenschap in de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging vertegenwoordigd door de Commissie.

1.2. Doel van het voorstel

In de artikelen 5 en 14 van de Overeenkomst is bepaald dat de Internationale Commissie aan de Overeenkomstsluitende Partijen grenswaarden voorstelt voor de bij lozing van de in bijlage I bedoelde stoffen in de Rijn in acht te nemen grenswaarden. Die voorgestelde grenswaarden worden van kracht nadat met algemene stemmen door de overeenkomstsluitende Partijen zijn aangenomen en worden dan opgenomen in Bijlage IV van de Overeenkomst. De regering van het Helvetisch Eedgenootschap moet de goedkeuring van voorstel in kennis worden gesteld.

Deze procedure is reeds gevolgd met betrekking tot de grenswaarden voor de lozing van kwik door de sector elektrolyse van alkalichloriden en voor de lozing van cadmium. Een en ander heeft geleid tot de vaststelling van het Besluit van de Raad van 24 juni 1982 (82/460/EEG) (3), inzake een aanvulling van bijlage IV van de Chemische Overeenkomst, waarvan op 1 maart 1983 mededeling is gedaan aan het Helvetisch Eedgenootschap, en van het Besluit van de Raad van 27 juni 1985 (85/336/EEG) (4) betreffende een aanvulling van bijlage IV met betrekking tot cadmium.

De regering van het Helvetisch Eedgenootschap heeft op 16 mei 1986 het voorstel van de Internationale Commissie tot aanvulling van bijlage IV van de Chemische Overeenkomst met betrekking tot de lozing van kwik door andere sectoren aan de Commissie voorgelegd ter goedkeuring door de Europese Gemeenschap.

---

(3) PB L 210 van 19.7.1982, blz. 8

(4) PB L 175 van 5.7.1985, blz. 36

Het voorstel gaat vergezeld van de Aanbevelingen van de Internationale Commissie van 10 juli 1985 met betrekking tot de toepassing van de daarin voorgestelde grenswaarden voor lozingen van kwik.

In haar voorstel stelt de Internationale Commissie naast de grenswaarden voor de emissienormen ook de termijnen vast, waarbinnen die grenswaarden van toepassing worden op lozingen van kwik in de Rijn door de volgende sectoren :

a) chemische bedrijven die kwikkatalysatoren gebruiken ;

b) fabricage van kwikkatalysatoren gebruikt voor de produktie van vinylchloride ;

c) fabricage van andere kwikverbindingen ;

d) fabricage van kwikhoudende primaire batterijen ;

e) industrie van non-ferrometalen ;

f) inrichtingen voor de behandeling van kwikhoudende toxische afvalstoffen.

De grenswaarden zijn zowel in maximale kwikconcentratie als in maximale kwikhoeveelheid aangegeven, behalve voor de 2 laatstgenoemde sectoren waarvoor alleen in maximale kwikconcentratie aangegeven grenswaarden zijn vastgesteld.

1.3. Samenhang met bestaande communautaire maatregelen

De Gemeenschap, vertegenwoordigd door de diensten van de Commissie, heeft actief deelgenomen aan de werkzaamheden van de Internationale Commissie, met name in werkgroep B ("watervoorziening, hygiëne en behandeling van afvalwater"). Op die manier is voor de nodige overeenstemming van het voorstel van de Internationale Commissie met de in dit verband vastgestelde communautaire richtlijnen gezorgd.

De voorbereidende werkzaamheden voor dit voorstel verliepen gelijktijdig met de communautaire werkzaamheden die tot de vaststelling hebben geleid van de Richtlijn van de Raad van 8 maart 1984 betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor kwiklozingen afkomstig van andere sectoren (84/156/EEG) (5). De in bedoeld voorstel opgenomen bepalingen zijn grotendeels gelijk aan de bepalingen van Richtlijn 84/156/EEG en compatibel met de communautaire tekst.

Richtlijn 84/156/EEG gaat evenwel verder, aangezien daarin is bepaald dat de Lid-Staten specifieke programma's dienen op te stellen voor lozingen van kwik uit verlerlei bronnen die geen industriële installaties zijn en waarop de vastgestelde emissienormen in de praktijk niet kunnen worden toegepast.
In de bij het voorstel behorende verklaring van de Internationale Commissie is daarentegen alleen aangegeven dat de Overeenkomstsluitende Partijen de Internationale Commissie in kennis moeten stellen van eventuele maatregelen die zij op dit gebied hebben genomen of overwegen. In datzelfde document heeft de delegatie van de EEG een verklaring laten opnemen, waarin zij erop wijst dat het minder strenge voorstel voor een Besluit Richtlijn 84/156/EEG, niet onverlet laat en dat de voorschriften daarin ook verder door de Overeenkomstsluitende Partijen die lid zijn van de EEG moeten worden nagekomen.

1.4. Raadpleging van het Europees Parlement

Het voorstel van een Besluit is gebaseerd op artikel 235 van het EEG-Verdrag. Krachtens de bepalingen van dit artikel dient het Europees Parlement te worden geraadpleegd. Dit voorstel moet dus aan het Europese Parlement worden voorgelegd voor advies. De Commissie acht het eveneens noodzakelijk het advies van het Economisch en Sociaal Comité over dit voorstel te vragen.

---

(5) PB L 74 van 17.3.1984, blz. 49

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

tot aanvulling van Bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, voor kwik afkomstig van andere sectoren dan die van de elektrolyse van alkalichloriden

---

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economisch Gemeeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement, (1)

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité, (2)

Overwegende dat de Gemeenschap bij Besluit 77/586/EEG van de (3) de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, hierna "Chemische Overeenkomst" te noemen, en de Aanvullende Overeenkomst bij de op 29 april 1963 te Bern ondertekende Overeenkomst nopens de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging, hierna "Internationale Commissie" te noemen, heeft gesloten ;

Overwegende dat de Internationale Commissie, overeenkomstig artikel 5 van de Chemische Overeenkomst, door middel van wijzigingen van bijlage IV van de Chemische Overeenkomst grenswaarden voorstelt voor de lozingen van bepaalde stoffen in de oppervlaktewateren van het stroomgebied van de Rijn; dat deze wijzigingen overeenkomstig artikel 14 van de Chemische Overeenkomst pas in werking treden nadat zij met eenparigheid van stemmen door de Overeenkomstsluitende Partijen zijn aangenomen ;

---

(1) PB nr. C van , blz.
(2) PB nr. C van , blz.
(3) PB nr. L 240 van 19.9.1977, blz. 51.

Overwegende dat de Internationale Commissie in een voorstel tot aanvulling van bijlage IV van de Chemische Overeenkomst grenswaarden heeft uitgewerkt voor de lozing van kwik door andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden ;

Overwegende dat in Richtlijn 84/156/EEG van de Raad (2) de grenswaardenzijn vastgelegd voor kwiklozingen afkomstig van andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden in het aquatisch milieu van de Gemeenschap; dat die grenswaarden dezelfde zijn als die welke zijn opgenomen in het voorstel van de Internationale Commissie ;

Overwegende dat in artikel 4 van die richtlijn is bepaald dat de Lid-Staten specifieke programma's moeten opstellen voor de terugdringing van lozingen van kwik uit velerlei bronnen die geen industriële bedrijven zijn; dat dergelijke bepalingen niet voorkomen in het voorstel van de Internationale Commissie ;

Overwegende dat het wenselijk is dat de Gemeenschap, als Overeenkomstsluitende Partij bij de Chemische Overeenkomst, het genoemde voorsel aanneemt;

BESLUIT :

Artikel 1

Het door de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging ingediende voorstel tot aanvulling van bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, voor kwik afkomstig van andere sectoren dan die van de elektrolysevan alkalichloriden, wordt namens de Europese Economische Gemeenschap aangenomen.

(2) PB nr. L 74 van 17.3.1984, blz. 49

De tekst van dat voorstel is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing onverminderd de specifieke bepalingen in andere communautaire voorschriften, met name de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 84/156/EEG.

Artikel 3

De Voorzitter van de Raad stelt de Regering van het Helvetisch Eedgenootschap overeenkomstig de procedures van de Chemische Overeenkomst in kennis van de aanneming van het in artikel 1 bedoelde voorstel.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad,

De Voorzitter,

BIJLAGE

V O O R S T E L

VAN DE INTERNATIONALE COMMISSIE TER BESCHERMING VAN DE RIJN TEGEN VERONTREINIGING, tot aanvulling van Bijlage IV van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, die op 3 december 1976 te Bonn werd ondertekend

---

De Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging,

Onder verwijzing naar de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging, die op 3 december 1976 te Bonn werd ondertekend,

Gelet inzonderheid op de artikelen 3, 4, 5 en 14 van die Overeenkomst,

En haar voorstel van 28 juni 1979 te Baden/Zwitserland tot aanvulling van Bijlage IV van die Overeenkomst met grenswaarden voor de lozing van kwik uit bedrijven voor elektrolyse van alkalichloriden,

Stelt de Overeenkomstsluitende Partijen voor, Bijlage IV van de Overeenkomst van 3 december 1976 als volgt aan te vullen voor wat kwik betreft:

Stof of groep stoffen	Herkomst	Grenswaarde uitgedrukt in maximumconcentratie van een stof	Grenswaarde uitgedrukt in maximumhoeveelheid van een stof	Termijngrens voor de bestaande lozingen	Opmerkingen
1	2	3	4	5	6
Kwik	1. Chemische bedrijven die kwikkatalysatoren gebruiken				(1), (2), (3), (4)
	1.1 voor de produktie van vinylchloride	0,05 milligram kwik per liter afvalwater	0,1 gram kwik per ton produktiecapaciteit van vinylchloride	01-07-1989	
		Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater	Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,2 gram kwik per ton produktiecapaciteit van vinylchloride	01-07-1986	

.../...

1	2	3	4	5	6
Kwik	1.2 voor andere produkties	0,05 milligram kwik per liter afvalwater	5 gram kwik per kilogram verwerkt kwik	01-07-1989	(1), (2), (3), (4)
		Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater	Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 10 gram kwik per kilogram verwerkt kwik	01-07-1986	
	2. Fabricage van kwikkatalysatoren gebruikt voor de produktie van vinylchloride	0,05 milligram kwik per liter afvalwater	0,7 gram kwik per kilogram verwerkt kwik	01-07-1989	
		Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater	Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 1,4 gram kwik per kilogram verwerkt kwik	01-07-1986	
	3. Fabricage van organische en niet-organische kwikverbindingen (met uitzondering van de produkten bedoeld in punt 2)	0,05 milligram kwik per liter afvalwater	0,05 gram kwik per kilogram verwerkt kwik	01-07-1989	
		Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater	Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 gram kwik per kilogram verwerkt kwik	01-07-1986	

1	2	3	4	5	6
Kwik	4. Fabricage van kwikhoudende primaire batterijen	0,05 milligram kwik per liter afvalwater	0,03 gram kwik per kilogram verwerkt kwik	01-07-1989	(1), (2), (3), (4)
		Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater	Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,05 gram kwik per kilogram verwerkt kwik	01-07-1986	
	5. Non-ferro metaalindustrie				(1), (2), (3), (4), (5)
	5.1 Bedrijven voor de terugwinning van kwik	0,05 milligram kwik per liter afvalwater		01-07-1989	
		Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater		01-07-1986	
	5.2 Winning en raffinage van non-ferro metalen	0,05 milligram kwik per liter afvalwater		01-07-1989	
		Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater		01-07-1986	

.../...

1	2	3	4	5	6
Kwik	6. Bedrijven voor de behandeling van kwikhoudende toxische afvalstoffen	0,05 milligram kwik per liter afvalwater		01-07-1989	(1), (2), (3), (4)
		Voor de bestaande lozingen geldt tijdelijk de grenswaarde van 0,1 milligram kwik per liter afvalwater		01-07-1986	

Voor andere bedrijfstakken, zoals bijvoorbeeld de papier- en staalindustrie of kolengestookte elektrische centrales, worden de grenswaarden zo nodig door de Internationale Commissie op een later tijdstip voorgesteld. Intussen stellen de Regeringen overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van de Overeenkomst zelfstandig emissienormen voor kwik vast. Deze emissienormen moeten worden vastgesteld met inachtneming van de beste beschikbare technische middelen, en mogen niet minder streng zijn dan de best vergelijkbare grenswaarde van Bijlage IV.

Overeenkomstig de artikelen 14 en 19 van de Overeenkomst treden deze voorschriften in werking nadat zij met eenparigheid van stemmen zijn aangenomen door de Overeenkomstsluitende Partijen.

De Overeenkomstsluitende Partijen delen de aanneming ervan mee aan de Regering van de Zwitserse Bondsstaat, die hen in kennis stelt van de ontvangst van deze mededelingen.

(1) De in de tabel aangegeven grenswaarden zijn maxima voor het maandgemiddelde van de concentratie of van de hoeveelheid.

De geloosde kwikhoeveelheden worden uitgedrukt als kwikhoeveelheid die door het industriële bedrijf gedurende dezelfde periode wordt verwerkt of per hoeveelheid geïnstalleerde capaciteit voor de produktie van vinylchloride.

(2) De grenswaarden, uitgedrukt in concentratiewaarden die in beginsel niet mogen worden overschreden, zijn in de bovenstaande tabel aangegeven voor de industriesectoren 1 tot en met 4. In geen geval mogen de grenswaarden, uitgedrukt in maximale concentratiewaarden, hoger zijn dan die welke zijn uitgedrukt in maximale hoeveelheden, gedeeld door de benodigde hoeveelheid water per kilogram verwerkt kwik of per ton geïnstalleerde produktiecapaciteit van vinylchloride.

Aangezien de kwikconcentratie in lozingen evenwel afhankelijk is van de betrokken hoeveelheid water, die verschilt naar gelang van het procédé en het bedrijf, dienen de grenswaarden van de bovenstaande tabel, uitgedrukt in de hoeveelheid kwik die per hoeveelheid verwerkt kwik of eenheid van geïnstalleerde produktiecapaciteit van vinylchloride wordt geloosd, in alle gevallen in acht te worden genomen.

(3) De in de voorgaande tabel aangegeven grenswaarden hebben betrekking op de bepaling van kwik in het ongefiltreerde monster. Zij gelden voor totaal kwik in al het afvalwater van het terrein van de productie-installaties dat afkomstig is van de fabricageprocessen.

Indien het met kwik vervuilde afvalwater buiten het terrein van de productie-installaties in een daartoe bestemde installatie van kwik wordt gezuiverd, dan kunnen de Regeringen toestaan dat de grenswaarden gelden op het punt waar het afvalwater de zuiveringsinstallatie verlaat.

.../...

(4) De grenswaarden van de daggemiddelden bedragen tweemaal de in bovenstaande tabel vermelde overeenkomstige grenswaarden van de maandgemiddelden.

(5) Voor de non-ferro metaalindustrie dient de Internationale Commissie aan de hand van de bij de toepassing van deze voorschriften opgedane ervaring, bij de Overeenkomstsluitende Partijen voorstellen in voor de vaststelling van strengere grenswaarden, die tien jaar na aanvaarding van deze voorschriften in werking moeten treden.

2. mededeling van de Commissie aan de Raad inzake de Aanbevelingen van de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging met het oog op de beperking van de lozing van kwik door andere sectoren dan de elektrolyse van alkalichloriden.

2.1. In de artikelen 12 en 13 van de Overeenkomst is bepaald dat de Internationale Commissie "in voorkomend geval aanbevelingen opstelt voor een geleidelijke verbetering van de toepassing van de Overeenkomst", en dat zij ""aanbevelingen opstelt om te koment tot vergelijkbare resultaten door het gebruik van passende methoden voor het verrichten van metingen en analyses".

Overeenkomstig deze bepalingen heeft de Internationale Commissie aanbevelingen uitgewerkt, die zij ter kennisgeving bij de Overeenkomstsluitende Partijen indient. Deze aanbevelingen hebben betrekking op de lozing van kwik door de industriële sectoren waarover het bij punt 1 bedoelde voorstel voor een besluit van de Raad handelt.

De aanbevelingen betreffen :

- de berekening van de in maximale kwikconcentratie aangegeven grenswaarden,

- een referentie-analysemethode ;

- de bemonstering en de controle van de lozingen ;

- de wijze van berekening van de maandelijks geloosde hoeveelheidkwik ;

- de mogelijkheid om in een aantal welomschreven gevallen een vereenvoudigde procedure toe te passen.

De aanbevelingen komen grotendeels overeen met de bepalingen van de Richtlijn van de Raad van 8 maart 1984 betreffende grenswaarden en kwaliteitsdoelstellingen voor kwiklozingen afkomstig van andere sectoren in het aquatisch milieu (1).

2.2. De Commissie verzoekt de Raad kennis te nemen van deze mededeling die eveneens bij het Europese Parlement en het Economisch en Sociaal Comité wordt ingediend ter informatie.

2.3. De tekst van de Aanbevelingen van de Internationale Commissie van 10 juli 1985 is als bijlage bijgevoegd.

---

(1) P.B. L 74 van 17.3.1984

BIJLAGE I

AANBEVELINGEN

Met het oog op haar voorstel van 10 juli 1985 in Bazel, inzake de grenswaarden die voor kwiklozingen dienen te worden nagekomen, richt de Internationale Commissie ter bescherming van de Rijn tegen verontreiniging, volgens het in de artikelen 12 en 13 van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging bepaalde, de volgende aanbevelingen aan de Overeenkomstsluitende Partijen:

1. Wanneer het afvalwater uit het produktieproces door ander afvalwater wordt verdund, dient de grenswaarde uitgedrukt in maximumconcentratie door de betreffende verdunningsfaktor te worden gedeeld.

2. De in Bijlage IV voor de lozing van kwik vastgestelde grenswaarden zijn gebaseerd op de bepaling van kwik in het ongefiltreerde monster met behulp van spectrofotometrie (Koude damp-methode).

   In plaats van de hiervoor aangegeven referentiemethode kunnen andere gelijkwaardige analysemethoden worden gebruikt.

3. De bevoegde overheid zorgt voor de controle van de emissienormen. Daarbij kan het eigen onderzoek van de overheid betreffen en/of controles van door de fabrikant zelf genomen en onderzochte monsters.

   De resultaten van deze bepalingen en van alle metingen worden tenminste 4 jaren bewaard.

   De controle van de lozingen wordt in elk afzonderlijk geval bepaald door de bijzondere omstandigheden van het bedrijf. Voor grote lozingen kunnen bijvoorbeeld de volgende controlemethoden worden gebruikt:

   - dagelijkse bemonstering en analyse van afvoerevenredige verzamelmonsters over 24 uur;

   - bemonstering en analyse van 24 verzamelmonsters over één uur of een dienovereenkomstig aantal verzamelmonsters over meer uren.

4. De hoeveelheid kwik die in de loop van een maand wordt geloosd, wordt berekend door de in de loop van die maand per dag geloosde hoeveelheden op te tellen. Deze som wordt vervolgens gedeeld door het gewicht van het in die maand bij de fabricage verwerkte kwik resp. door de produktiecapaciteit van vinylchloride. Indien de hoeveelheid verwerkt kwik niet kan worden bepaald, kan de controleprocedure worden gebaseerd op de hoeveelheid kwik die, afhankelijk van de produktiecapaciteit op basis waarvan de vergunning is verleend, kan worden verwerkt.

5. Een vereenvoudigde controleprocedure is toelaatbaar voor industriële bedrijven die niet meer dan 7,5 kg kwik per jaar lozen.

   Deze vereenvoudigde controleprocedure moet het nemen en het analyseren van monsters en eventueel het meten van het lozingsdebiet omvatten, zodat relevante statistische gegevens ter beschikking staan, op basis waarvan gecontroleerd kan worden of aan de emissienormen wordt voldaan.

(Bazel, 10 juli 1985)